# ——ことば、紡いだ
## 「在日を生き」ながら、描き続けた闇

「今、差別が無くなっていると思われているが、違う。潜在化している。講師である梁石日（ヤン・ソギル）さんの言葉であるが、この言葉がなぜか私に重みを持った。闇の中に埋められた在日朝鮮人の状況を「在日を生きる」という信念を持って、今日まで描いてきた彼の言葉であったからであろうか。

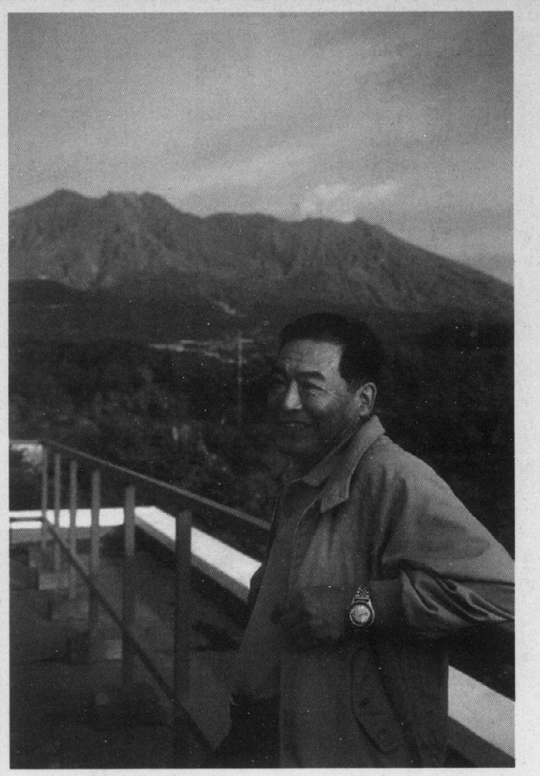
梁さんは、在日朝鮮人が多く住んでいる大阪市東成区で生まれた。梁さんの母親は済州島出身で「工場労働者であったが「人買い」に騙され、日本に連れてこられたそうだ。済州島は朝鮮半島の南方にある島で、日本でいうと沖縄のように、朝鮮半島（梁さん曰く「陸地」）から差別的に扱われている地域だそうだ。さて、梁さんは中学生ごろまでは朝鮮長屋で在日朝鮮人に囲まれて暮らし、日本人と個人的に付き合いがなく、朝鮮人だからという理由で差別されることはなかったという。母親が朝鮮の着物を着て参観日に来ることもよくあったが、このことに違和感なかったそうである。しかし地方では本名さえ名乗れない在日朝鮮人がいた（いる）し、大阪を出て初めて梁さん自身も朝鮮人差別を経験したということである。

次の話は、梁さんの作品にもなったタクシードライバーの頃の話である。住宅難・渋滞問題に悩まされた一九六〇年、ある客が「今もし済州があればなあ」と嘆いていたことや、梁さんのタクシー運転手の親友が、「朝鮮人は嫌いだ」と言うので梁さんが理由を尋ねると、親や近所の人が言っていたからだと答えたことなどを語ってくれた。また、近所の子供が「昔朝鮮は日本のものだったのに朝鮮人という考えが主流だったので、そのような中で「在日を生きる」と主張した梁さんはかなり批判されたそうだ。それでも「日本の状況をおいて海の向こうの状況を描くのは駄目だ。日本の状況を描けないものだ」と梁さんは言う。

『夜を賭けて』のもう一つの元となった「大村収容所」（親は済州島出身で

# 数百年は続く研究です

## 桜島火山実験所　江藤庸男さんに聞く



1997 研究所探訪

京大の施設が全て京都にあるわけではない。京都から遠く離れた九州・桜島にも京大の附属施設がある。それが京都大学防災研究所附属火山活動研究センター（桜島火山観測所）である。

十月末、朝晩の京都は寒さも本格的になり始める。幾分寒さも和らぐだろうと期待して向かった鹿児島は、あいにくの曇り空で十一月末並みという寒さだった。そして予想以上に荒涼とした桜島の景色は、寒さに追い打ちをかけた。噴煙をあげる火山の麓を覆う、溶岩が冷えてできた灰色の巨大な岩、十石流によって作られた、海まで続く何本もの枯れ川。桜島火山観測所もそんな風景の中にある。

火山活動研究センター助手の江頭庸夫さんにインタビューをお願いした。

### 桜島の歴史

桜島火山は北岳、中岳、南岳から成り、霧島火山帯に属します。北岳は休火山で中岳も崩れていて古い火山です。五千年ほど前から現在まで、噴火が続いているのが南岳です。

約二万三千年前の巨大噴火でカルデラができ、その時の火砕流は堆積してシラス台地になり、高層に達した火山灰は全世界中に飛んでいきました。その時の火山灰が富士山麓でも五センチメートル程度観測されています。その後、約二万三千年前に桜島火山が成長を始めたと推定されています。現在まで記録に残っている大活動は、文明（一四七一～七六）、安永（一七七九～八二）、および大正（一九一四）の活動です。大正の大噴火では流出した溶岩が瀬戸海峡を埋め、桜島は大隅半島と陸続きになりました。最も新しい溶岩流出は、一九四六年三月に南岳東側山腹火口から発生しました。

### 普段の研究・観測について

研究目的は、桜島火山の噴火機構の解明、噴火予知、火山体の構造の解明、霧島火山帯の火山活動の相互関連性の究明、火山災害軽減などです。そのために地震、地盤変動、地熱、重力、地磁気、噴火映像、空気振動、地下水、火山ガスなどの観測データの分析をしています。

横穴坑を利用して観測を行っていましたが、一九九二年に南岳の中腹に観測所が設置されました。しかし、山頂にあまりにも近く環境が悪かったので現在の場所に設置されました。

### 観測所が設立された経緯

山頂噴火が一九五五年に始まった時、地元から研究の要請があり、長続きしそうだったので一九六〇年に設立されました。始めは海沿いにあった昔の海軍の施設を使っていました。

### 研究の苦労

研究目的は、桜島火山の噴火機構の解明、噴火予知、火山体の構造の解明、霧島火山帯の火山活動の相互関連性の究明、火山災害軽減などです。そのために地震、地盤変動、地熱、重力、地磁気、噴火映像、空気振動、地下水、火山ガスなどの観測データの分析をしています。

### 観測データについて

これらのデータはこの観測所の他に、桜島内のいくつかの観測地点や、無人の観測室がある薩摩硫黄島、口永良部島、中之島、諏訪之瀬島などからテレメーターで送られてきます。新事実は、最新のデータと昔のデータを比較することで発見されることが多いです。つまり、一代で完成する仕事ではないのです。教育は重要ですね。

水準測量をする時には、コンクリートを継って水準点を作ることから始めます。しかも一つの水準点がだめになったら観測データが全て使えなくなるので、水準点を数百メートルおきにいくつも作るんですよ。ここの職員四人で一日に四キロメートルくらい水準測量をするのですが、業者に頼むと一キロメートル当たり約十万円もかかるので、一日に二人で十万円稼いだことになりますね（笑）。観測装置の修理も大体自分たちでやります。急な時は移動観測車に観測機材を乗せて地震観測などに出かけることもあります。二十四時間、誰か一人は必ず観測所にいます。また、大正噴火の時を参照して、一週間は竜城できるようにしてあります。

### 他施設・他分野との協力について

京大の阿蘇の火山研究施設は教室が同じなのでつながりが深いですね。あとは九州大学の島原の観測所、東京大学の霧島の観測所などです。雲仙普賢岳の噴火の時には行ったり来たりして半年ぐらい向こうにいました。別の火山にも同じ方法論で応用が効きますから。また、鹿児島地方気象台（気象庁）、桜島砂防出張所（建設省）、JAL鹿児島空港事務所（JAL）へ地盤変動データを伝送しています。JALへ送るのは噴煙に飛行機が突っ込むとガラスが割れることがあるからです。

火山学会の会員は約三百人ですが、そのうち火山物理系の研究者は五十人以下なのでみな仲間のようなものです。火山研究者の出身分野は地球物理学、地質学、化学などですがそれぞれ補い合って研究しています。

### 国際的な協力としては、JICA（国際協力事業団）に火山学の研修コースがあるのですが、それは東京で講義を受けてから各地の観測所で約二ヶ月間実習するというものです。ここ桜島へはインドネシアの火山観測所の職員の方が二人来ていました。フィリピンの火山調査所の方もいました。

### 他分野との関わりとしては、考古学の年代測定への協力や社会心理学――危険な時にどのように「危ない」ということを知らせるか――など。火山灰で農作物がだめになるので農業とも関連があります。他に火山灰に関連する所では、灰と健康ということで公衆医学とも関係があります。

### また予知についてですが、現時点では山頂噴火（爆発的噴火）の予知は八十パーセント以上可能です。

### 桜島での生活について

火山灰が、多い時は一晩で十五ミリメートル程も積もりますから。そんな時は職員五、六人で掃除をするのですが、二日がかりです。今年は二十五年ぶりに機端に少なくて、月に約二万トン程度ですが、普段は灰色の世界ですよ。髪が火山灰でガチガチになるので帽子や手ぬぐいは不可欠です。目も痛くなりますね。スタッフ十一人のうち、島内に住んでいるのは四人で、他は鹿児島市内に住んでいます。

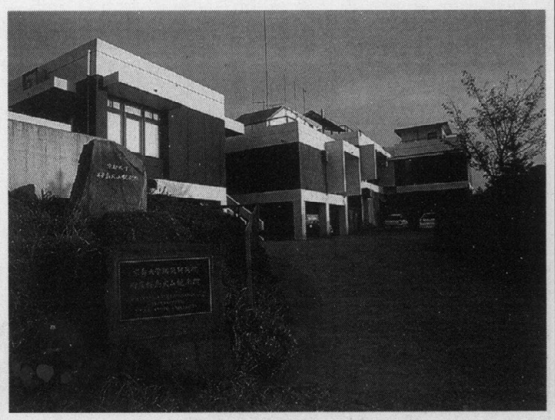
### 火山研究を志すようになったいきさつについて

教室よりもクラブ活動中心で、探検部に所属していたのですが、学部三回生の時（一九八七年）阿蘇の噴火があって、研究室の歓迎会の後、そのまま夜行で阿蘇へ行き、夏は二ヶ月いました。決定的だったのは、四回生で桜島の溶岩ドームの頂上に行った時、噴火が起こる瞬間を目の前で見たことですね。出身地が沼津という火山だらけの土地だったこともあるかもしれません。

＊　＊　＊

インタビューを終えて外に出ると、辺りは夕焼けに染まっていた桜島で初めて「色彩」を見た気がした。しかし、鮮やかな焼け空よりも灰色の南岳になぜか目がいってしまう。それは、その灰色の火山を見続けている人の生活――ほんの少しだとしても――触れられたからなのかもしれない。

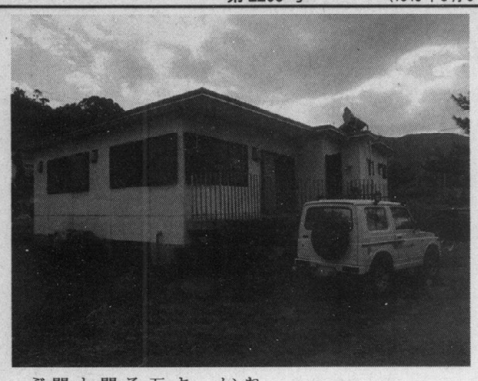
江頭庸夫氏・京都大学防災研究所付属火山活動研究センター助手、大学院理学研究科応用地球物理学専攻修士課程修了



## 屋久島　野外サル観測ステーション

# サルを観察する生活

## 屋久島に来て見えたものがある



### 縄文杉と雨の島

樹齢数千年と言われる「縄文杉」で有名な屋久島は、鹿児島から南に約六十キロメートルの位置にある。直径はおよそ二十キロメートル。黒潮本流のただ中にあり、海岸部はぎりぎり亜熱帯性の気候を示す。それに比べると、島の中央はぐんと寒くなる。中央部に広がる山々は奥岳とよばれ、九州一の高峰である宮之浦岳（海抜千九百三十五m）を始めとして、標高千八百メートル級の嶺が連なっている。この標高差のおかげで、屋久島には亜熱帯から冷帯までの地域が集まっており、独特の生態系を作り出している。自生する植物の種類が多く、屋久島にしかいない固有種も多い。白神山地（青森・秋田）と共に、一九九五年に日本初の「世界遺産」に登録された時も雨が降っていた。テレビは「十二月中旬並みの気温です」と伝える。雨は冷たく、風もきつい。昼過ぎになって、ようやく青空が見えてきたものの、結局風はやむことがなかった。

「もう少し温かいところだと思っていたのに」とちょっと恨めしかった。

### サルを追う毎日

「今日はとんでもなく寒い日ですね。風も冷たいでしょ」と、いつも常駐している人もおらず、大した設備はない。民家と間違えそうな平屋建ての観測センターと、その隣の「サル小屋」と呼ばれる木造の古びた小屋だけだ。小屋ができたのは屋久サル観察の黎明期で、当時は京大の施設ではなく、屋久サルの研究者たちが地元から土地を借りて建てたものだという。

屋久サルの調査にはここがベースキャンプになる。

研究者は朝ごはんをすませて、夕方になると帰ってくる。日曜も祝日もなく、ほとんど毎日調査に出かけるという。

「屋久島にいる間はずっと調査していたいくらいですね。風も冷たいでしょ」と、いつも常駐している人もおらず、大した設備はない。民家と間違えそうな平屋建ての観測センターと、その隣の「サル小屋」と呼ばれる木造の古びた小屋だけだ。小屋ができたのは屋久サル観察の黎明期で、当時は京大の施設ではなく、屋久サルの研究者たちが地元から土地を借りて建てたものだという。

屋久サルの調査にはここがベースキャンプになる。

屋久島はとにかく雨がよく降る。「一ヶ月に三十五日雨が降る」といわれるほどで、海岸部でも年間二千から四千ミリメートル。島の中央部では年間降水量が一万ミリに及ぶ所もあるという。

私たちが屋久島についてもっとも記憶に新しいのは、台風十八号が九州に上陸した時も雨が降っていた。テレビは「十二月中旬並みの気温です」と伝える。雨は冷たく、風もきつい。昼過ぎになって、ようやく青空が見えてきたものの、結局風はやむことがなかった。

「もう少し温かいところだと思っていたのに」とちょっと恨めしかった。

### サルを追う毎日

「今日はとんでもなく寒い日